



2026 – EMPORT DE PASSAGER

Un **passager** est une personne **non-membre de ACIS** prenant place à bord d'un aéronef appartenant à ACIS ou l'un de ses membres, en vue d'effectuer un vol (hors "VI club").

La **participation pour emport passager** est due pour des passagers au-delà du 3e passager d'un même CdB par saison. Un même passager ne peut bénéficier que **d'un vol par saison**.

La participation pour emport passager **est facturée au CdB au prix de 40€ par emport**.

L'emport d'un passager est soumis au **remplissage préalable** au vol d'une fiche "orange" dite fiche "VI perso" disponible auprès du secrétariat.

Il est recommandé au CDB de faire souscrire à son passager une **licence/assurance "VI"** (prix voisin de 15 €). Cette licence apporte des garanties en RC terrestre et autorise le passager à conduire une golfette du club (sous réserves des qualifications requises) (cf. conditions détaillées dans les contrats FFVP).

Le passager **ne peut pas pénétrer ni circuler avec un véhicule sur l'aérodrome**.

Le CDB à charge de faire respecter par son passager le **règlement de police concernant la pénétration et la circulation sur l'aérodrome**.

La **participation pour emport passager est une mesure destinée à prévenir les abus, cependant des exceptions ponctuelles** aux conditions ci-dessus peuvent être accordées par la Directrice lors de la fourniture de la fiche "orange".

2026– TAKING PASSENGERS ON RIDES

A **passenger** is a **non-member of ACIS** who takes a seat on board an aircraft belonging to ACIS or to one of its members, for the purpose of carrying out a flight. (outside the framework of a "Club Intro Flight" known as "VI club").

The **fee for carrying passengers** is due beyond the 3rd passenger carried by the same Pilot-in-Command (PIC) per season. A given passenger may benefit from only **one flight per season**.

The fee for carrying passengers is **charged to the PIC at a rate of € 40 per passenger**.

Carrying a passenger requires the **completion before flight** of an "orange form," known as the "Personal Intro Flight (« VI perso »)" form, available from the office.

It is recommended that the PIC ask the passenger to take out a **"Intro Flight (VI)" FFVP licence/insurance** (approximately €15). This provides third-party liability coverage on the ground and authorises the passenger to drive a club golf cart (subject to requisit qualifications) (see detailed terms in the FFVP insurance contracts).

The passenger **may not enter or drive a vehicle on the airfield**.

The PIC is responsible for ensuring that the passenger complies with the **airfield access and circulation rules**.

The **fee for carrying passengers fee is intended to prevent abuses; however, the Director may grant occasional exceptions** to the conditions above when issuing the "orange form."